

佛 阿

典故



李明权 著
词典出版社

佛門典故

題為



山

李明权 著

汉语大词典出版社

图书在版编目(CIP)数据

佛门典故/李明权著. —上海:汉语大词典出版社,
2001.7

ISBN 7-5432-0551-3

I. 佛… II. 李… III. 佛教-典故 IV. B94

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 22692 号

责任编辑 李鸿福

装帧设计 钱自成

佛 门 典 故

李明权 著

世纪出版集团 出版、发行
汉语大词典出版社

(上海福建中路 193 号 邮政编码 200001)

各地新华书店经销 上海师范大学印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 12.375 字数 328 千字

2001 年 7 月第一版 2001 年 7 月第一次印刷

印数 0 001—6 000

ISBN 7-5432-0551-3/G·233

定价: 18.00 元

如有质量问题,请与厂质量科联系。T: 64322465



重版前言

八十年代初,我主编《法音》杂志,时有李明权居士投稿,发表论文多篇,因知其名。后在上海全国汉语系佛教教育工作座谈会及北京第六届全国佛代会等场合,多次见到李明权居士,乃识其人,知道他是一位有志弘扬佛教思想文化的人。

十多年前,李居士出版了《佛学典故汇释》一书。该书通过数百例常见的佛家典故,介绍佛教的思想、知识,及其对中国文化、语言等领域的影响。全书取精用宏,资料丰富;除引佛书外,还广泛涉及古代诗文,融汇内外,读来生动有味。问世以来,颇受读者欢迎,以为开卷有益,是一部雅俗共赏的普及型佛教读物。

兹由上海汉语大词典出版社重出本书的增订本,补充了二十余篇,并增加了若干插图,易名为《佛门典故》。以通俗、简要的方式介绍深奥、繁琐的宗教知识,是向现代社会弘扬佛法的一个途径。值本书重版,欢喜赞叹之余,爰题数言,以志法喜。

净 慧

2000年3月31日于赵州祖庭问禅寮

自序

公元前六世纪左右,佛教在古印度迦毗罗卫国诞生。经过二三百年的,到了阿育王时代,开始向外发展,成了世界性的宗教。传入中国的,主要是大乘佛教,包括中观学派、瑜伽行派和密教等。通过魏晋六朝的译经、弘传和辩论,佛教迅速地深入了社会生活各领域,确立了在中国的地位。从此,佛教与固有的儒道文化鼎足而三,互相交融,成为中国传统文化的主流之一。隋唐时期,除了深入研究印度的唯识学、律学外,还建立了许多中国特有的宗派,如天台宗、华严宗、禅宗、净土宗等,形成了中国佛教的鼎盛局面。当时的中国俨然是国际上大乘佛学的中心。隋唐佛学上承魏晋六朝,波及宋元明清,历时之久,影响之大,超过了两汉经学、魏晋玄学和宋明理学。

经过多次“结集”,佛教经、律、论三藏逐渐完成。这是一个庞大的古代文献宝库。仅就汉文系统的大藏而言:《开元释教录》收入5048卷,清代龙藏收入7168卷,日本《大正藏》收入9006卷,新编《中华大藏经》收入1万多卷。巴利文、藏文等系统的经藏也很可观。在大藏经中,除了佛教自身外,还涉及其他宗教、哲学、逻辑、语言、民俗、文艺、地理、天文、历数、心理、医方、生物、工艺等许多领域,有待进一步研究、发掘。

佛教认为:现象世界都是心力和业力造成的,无尽的因果网络构成了宇宙万有。一切事物都处在成住坏空、生住异灭和生老病死的无常变迁之中。佛教的根本宗旨,就是修持戒、定、慧三学,脱离生死轮回的“苦海”,到达涅槃寂静的“彼岸”。佛教最注重“觉”和“行”,主张以“觉”治“迷”,因“解”起“行”。佛教是“智慧”的宗教,然而又不赞成单纯的思辨;它认为,最圆满的“智慧”是通过实践验证而完成的。

佛教诞生伊始,就提出“一切众生平等”的口号,对古印度种姓等级制度发起有力的挑战,得到广大平民的支持。尤其是大乘佛教,还主张慈悲平等,舍己为人,救度众生,改善社会。读过几本佛经的人,对其深刻而独特的思维往往会感到惊讶。佛经对思维与存在、时间与空间、本体与现象等重大问题,都有精湛的论述;对宇宙的洞察,对生命的探索,对概念的分析,对理性的反省……都闪烁着智慧的火花。因此,恩格斯在《自然辩证法》中称誉佛教徒处在人类辩证思维的较高阶段上。值得注意的是,佛教否认主宰一切的“造物主”,也否认永恒不变的“灵魂”。佛教对中国思想史的影响是巨大的。最明显的事实是,程朱理学、陆王心学都深受华严宗和禅宗的影响。清末,谭嗣同、康有为、梁启超、章太炎等均出入佛经,运用其中“平等无我”等思想去冲决封建罗网。

文学本是佛教的“余事”,即副产品;但其影响之大,可能是佛教本身始料所不及的。魏晋六朝,佛教化的文学已经趋于成熟。在《弘明集》、《广弘明集》中收集了大量僧人文士的有关诗文。他们的哲理诗、山水诗善于发挥佛教的理趣和意境。其中谢灵运才大思精,尤为可观。唐代佛教文学更加繁荣。僧人中有王梵志、寒山、皎然、齐己等,文士中有王维、白居易、柳宗元、裴休等,均擅长诗文,各有千秋。至于道世编纂的《诸经要集》、《法苑珠林》,则是现存较早而且完整的大型类书。宋代苏轼、黄庭坚、张商英、王日休等作品,也深受禅、净诸宗的影响。苏轼同柳宗元一样,善于写作寓言小品。明代宋濂所作有关诗文,竟有几十万字。

高观如指出:“汉译各经典中,以罗什所译《金刚》、《法华》、《弥陀》、《维摩》诸经于文学上最有影响。”(《佛学讲义》七)事实的确如此。《维摩诘经》结构巧妙,想像奇丽,人物生动,对话酣畅,富有戏剧性。《法华经》译注之多,流通之广,在大藏中首屈一指。两经中的譬喻典故,如天女散花、不二法门、火宅、穷子、化城等,文人一再引用,世所熟知。此外,《金刚经》淋漓痛快的论说,《弥陀经》富丽堂皇的描绘,均令人叹绝。



佛教对中国文学创作的影响主要有三个方面。首先是浪漫主义的想像力。佛经中展开了令人不可思议的时空境界。在空间上，一毛端包含三千大千世界乃至恒河沙数世界；从地狱的惨苦、天堂的富丽直到净土的精妙、佛国的庄严，无奇不有。在时间上，从无始以来的过去，经刹那迁流的现在，直到无量劫后的未来，包括小劫、中劫、大劫、芥子劫、磐石劫等，甚至说一念与百千万劫平等。在变化上，既有宏观上的成住坏空，又有微观上的生住异灭；众生有六道轮回，佛菩萨有千百亿化身……这些上天入地、千变万化的描绘，给中国文学开拓了许多崭新的意境。

其次是新的体裁。众所周知，在佛经的长行与偈颂相间即韵白夹杂的形式影响下，产生了变文这种通俗文学。变文是中国俗文学的渊源，宋元话本、明清小说皆承袭其绪，宝卷更是其嫡系。《佛本行赞》用偈颂记述释迦牟尼成佛的经历，曲折生动，成为长篇叙事诗的嚆矢。王梵志、寒山、拾得以至邵雍的通俗诗歌，都模仿了偈颂的风格。《金光明经》等书中为法舍身的佛本生故事，感情激越，气氛悲壮，对传奇不无影响。胡适指出，佛教“抬高了白话文体的地位”（见《白话文学史·佛教的翻译文学》）。早期的白话文正是记录禅宗祖师言行的语录和灯录，如唐代的《神会和尚语录》、五代的《祖堂集》。宋明理学家的语录就是效法禅宗语录的。禅宗“不立文字，直指人心”，一般不从经文中寻找直接答案，而往往在日常起居中即境点化，随机开示；故而桃红柳绿、风声鹤唳乃至吃饭屙屎，都成了活泼泼的“妙用”。禅宗的公案能杀能活，随说随扫，机锋毕露，妙趣横生。禅师的开示或用当时的俗语，或用现成的诗句，或随口而拈出……本书中不少典故便是源于禅宗的。

再次是大量的譬喻。规模庞大的佛教术语及其他新词汇随着佛经译传而涌现，进入并且丰富了汉语词汇系统。在佛经中，譬喻运用广泛，作用很大。佛理玄微，一般人难以理解，所以要“假近以喻远，借彼而况此”，使人乐于听闻，易于接受。《法华经·譬喻品》谓佛陀“以无量喻而为说法”，据说经中有“大喻八百，小喻三千”，其方式包

括顺喻、逆喻、现喻、非喻、先喻、后喻、先后喻、遍喻等(见《涅槃经》卷二九)。为了说明“缘起性空”这一重要教义,就用了十个譬喻。佛陀的施教方式因人、因时、因地而异,其中所谓渐教、权教、半教、方便教等,最注重运用譬喻。《百喻经》说:“戏笑如叶裹,实义在其中;智者取正义,戏笑便应弃。”佛家常说,譬喻文字如“指”,实义如“月”,要因“指”而观“月”,由譬喻而见实义。正如用船渡人,到了“彼岸”,船就不需要了。对于经中的譬喻也应该作如是观。具有文学性的佛教典故大量来源于经中的譬喻。印度民族富于想像力,创造了无数的譬喻、寓言,而佛经则是集大成者。佛经譬喻影响很大。如“盲人摸象”,中外盛传;“水中捞月”,妇孺皆知。法国沙畹钩稽的《佛经中五百故事》、鲁迅捐款刻印的《百喻经》,都很著名。

佛教对中国文化的影响是相当广泛的。佛经的传入掀起了中国历史上第一次翻译的高潮,涌现出安世高、支谦、鸠摩罗什、玄奘等著名译师,形成了质朴的“古译”、绮丽的“旧译”和谨严的“新译”等各种风格。当时,官办了一些大型译场,集中了一批学者专家。一部经的译成,往往要经过口译、笔受、校对、润色等程序。历代译师总结出“五失本”、“三不易”、“五不翻”、“八备”、“六例”等宝贵经验。佛教还带来了古印度的声明学,这对中国音韵学的发展很有影响。反切、字母、四声应受了悉昙字母“以声合韵”的启发。创造三十六字母的守温就是唐末僧人。经中“文、名、句三身”及“六离合释”等,也是对语言现象的一种归纳。至于玄应等三部《一切经音义》、慧苑的《新译华严经音义》、法云的《翻译名义集》等,都可称为享有盛誉的佛家语言学专著。

中国古建筑中保存最多的是佛教寺塔。五台山南禅寺、嵩山嵩岳寺砖塔、应县木塔、泉州开元寺石塔……都是建筑艺术史上的瑰宝。敦煌、龙门、响堂山、麦积山等石窟及其石刻、壁画,是举世闻名的艺术宝库。这些艺术珍品融合了印度、犍陀罗和中国各个民族的风格。壁画多取材于本生(舍身饲虎等)和经变(维摩变、净土变等),洋洋大观。版画源于唐代佛经中的佛像。顾恺之、张僧繇、展子虔、



阎立本、吴道子等，都是善于绘制佛经故事和人物的著名画家。王维开创的南宗画派侧重写意，以空灵见长，显然受到了“六祖禅”的影响。宋元时代，还盛行观音画、罗汉画和水陆画。另外，唐代佛曲和舞蹈多从盛行佛教的西域诸国传入，如唐代乐府中有普光佛曲、释迦文佛曲和妙华佛曲等，唐代舞蹈中有天竺舞、龟兹舞等。

雕板印刷的起源与佛经的流通大有关系。始于隋末唐初的佛像画是最早的板刻。由于密宗的风行，刻印经咒蔚然成风。唐咸通九年的敦煌本《金刚经》是现存最早的雕板印刷书籍，技术娴熟，书品精美。随着佛经的广泛流通，刻印、装帧等技术日趋成熟和多样化。佛教带来的副产品还有天文、医方等科学知识。隋唐史书就记载了十余种印度译过来的医书、方书。天文、医方知识的传入和密教的兴起关系最为密切。创造《大衍历》、测定子午线的一行就是一位著名的唐代密教僧人。至今西藏的佛教经典中，仍然保存着大量天文、历数、医方等文献。

本书凡两百篇，涉及各种类型的佛教典故三百余条。佛教典故浩如烟海，本书仅仅选择了其中习见、重要、内容丰富的一小部分。管中窥豹，可见一斑；雾里看花，能知大略。本书试图揭示佛教典故的源头，即典故在佛教中产生、发展和各种解释的情况；同时，还尽可能指出它们在语词中是如何运用的。本书在分析佛教典故时，广泛涉及了佛教的哲理、宗风、佛菩萨、人物、传说、仪轨、器物、节日等有关知识。为了引起读者进一步研究的兴趣，便于文史工作者的利用，本书较多地引用了佛经和其他文献资料。考虑到书中有些术语读者不容易理解，特在书末附录《佛教术语简释》。由于作者水平有限，成书仓促，书中错误之处在所难免，恳请方家予以指正。

李明权

2000年12月 沪上



目 录

一门深入	1
一日不作,一日不食	2
一水四见	3
一尘不染	4
一字禅〔三字禅〕	5
一花五叶	6
一丝不挂	8
一指头禅	9
一宿觉	10
十八地狱	11
十八变	13
十六罗汉〔十八罗汉、五百罗汉〕	14
十号〔佛〕	16
十恶五逆〔十恶不赦〕	18
七七〔中阴、超度〕	19
七子	21
七宝	22
八万四千	24
八戒	25
八相成道	26
人天	28
人命在呼吸间	29
入海算沙	30



刀山剑树〔刀山火海〕	32
三车〔大白牛车〕	33
三世佛〔三身佛〕	34
三生石〔三生有幸〕	36
三灾八难〔劫火〕	37
三宝〔无事不登三宝殿、法宝、六和〕	39
三兽渡河〔香象渡河〕	41
三藏十二部〔大藏经〕	42
干屎橛〔麻三斤〕	44
大千世界〔娑婆世界、花花世界〕	45
大慈大悲	47
大愿船〔慈航、般若船〕	49
山门〔三门〕	51
千手千眼	52
乞士〔比丘、和尚、乞食、化缘〕	54
广长舌	55
小乘·大乘	56
飞锡〔振锡、挂锡、虎锡〕	59
开方便门	60
开光〔开眼、画龙点睛〕	61
天女散花	63
天龙八部	64
天花乱坠〔顽石点头〕	66
天德瓶	68
无门〔无言童子〕	69
无间地狱〔阿鼻地狱〕	70
无常	71
木人	72
木鱼	74



五十三参〔善财童子〕	76
五体投地	77
五衰相	78
不二法门	79
不可思议	81
不立文字	82
不即不离	83
匹马单枪〔单刀直入、拖泥带水〕	84
长斋〔布萨〕	85
贝叶〔梵夹〕	87
化身〔现身说法、丈六金身〕	88
化城	90
爪上土〔大地土〕	91
分座〔金色头陀〕	92
公案	94
风幡	95
六牙白象	97
六年苦行	98
六种震动	99
六根〔六根清净、六窗一猿〕	101
六根互用	102
六贼	103
方丈	104
火车	105
火中生莲	106
火宅〔三界〕	107
火坑	109
火聚	110
认贼为子	111

心心相印〔印可、传灯〕	112
心猿意马〔唯心〕	114
双树〔四荣四枯〕	115
水中捞月	118
水月〔一月三舟、水月镜花〕	119
水陆道场〔梁皇忏〕	121
水乳	123
正法眼藏	124
功德圆满	125
本来面目〔本地风光〕	126
石经	127
布袋	128
龙华三会〔兜率内院〕	130
打成一片	131
业镜	132
目连救母	133
电光石火〔电影〕	135
只履西归	136
出家〔七众〕	138
四大皆空	141
四大部洲〔阎浮〕	142
四门	143
四天王〔托塔天王、韦驮〕	145
四百四病〔百一〕	147
四毒蛇	149
生老病死	150
生死旷野	152
白马寺	153
白骨观〔不净观、臭皮囊〕	155



立雪断臂·····	156
玄关〔转语、三关〕·····	157
半偈〔雪山大士〕·····	160
半满·····	162
头上安头〔斩头求活〕·····	163
皮纸骨笔·····	164
发愿〔弘愿、本愿〕·····	165
老婆禅〔老婆心〕·····	166
共命鸟·····	168
百尺竿头·····	169
灰头土面·····	170
虫食木〔说食、数宝〕·····	171
回光返照·····	172
肉身菩萨·····	173
竹园〔迦兰陀园〕·····	175
传衣〔金襴衣〕·····	176
自由自在〔常乐我净、观自在〕·····	177
伊字三点·····	179
向上一路〔末后一句〕·····	180
行香〔香火因缘〕·····	182
杀人刀活人剑·····	184
衣珠〔额珠〕·····	185
闭关〔打七〕·····	186
忏悔·····	187
安心·····	189
如是我闻·····	190
红炉片雪·····	191
杨枝〔齿木〕·····	192
杨枝观音〔净瓶〕·····	194

步步生莲花·····	195
作茧自缚〔自作自受、善有善报恶有恶报〕·····	196
龟毛兔角·····	197
穷子〔迷子〕·····	199
盂兰盆·····	200
取经〔龙藏〕·····	202
苦海〔苦海无边回头是岸〕·····	204
杯度·····	206
拈花微笑·····	207
明王·····	209
牧牛·····	210
彼岸〔六度〕·····	212
舍利〔佛骨、佛牙〕·····	213
舍身饲虎〔布施〕·····	216
金地藏·····	217
金刚努目·····	220
金屑翳眼〔金篦刮眼〕·····	222
胁尊者〔胁不沾席〕·····	223
狗子佛性·····	225
变相·····	227
盲人摸象·····	229
盲龟浮木·····	230
放下屠刀立地成佛·····	231
放生〔杀生〕·····	232
放焰口〔饿鬼〕·····	234
净土〔极乐世界〕·····	235
法难·····	236
油钵·····	238
空门〔空空〕·····	239



空中楼阁·····	241
空华〔空华外道〕·····	242
祇园〔须达布金〕·····	243
降魔成道〔菩提树〕·····	245
毒龙·····	246
茶禅〔赵州茶〕·····	247
故骨如山〔轮回〕·····	249
南泉斩猫·····	250
枯木禅·····	251
威音那畔·····	253
面壁〔壁观〕·····	254
指月·····	255
点心·····	256
哑羊·····	257
选佛场·····	258
香严上树·····	259
律师〔法师〕·····	260
狮子吼〔狮子身虫、河东狮吼〕·····	262
独具只眼〔顶门眼、五眼〕·····	265
庭前柏树子·····	266
帝网珠·····	267
恒河沙·····	269
迷头认影·····	270
逆流·····	271
神通·····	272
莲华·····	274
莲社〔十八贤〕·····	277
真言〔陀罗尼、呪〕·····	279
借花献佛〔香花供养〕·····	280



鬼子母〔诸天〕	281
差别·平等	282
粉身碎骨〔药王烧臂、香城破骨〕	284
娑罗	285
海潮音〔梵呗〕	286
浮囊	288
浴佛	289
陶家轮	291
黄叶止啼	292
梦中说梦	293
梦幻泡影	294
救头燃	296
救蚁	297
桶底脱〔因地一声〕	298
野狐禅〔因果〕	299
曼荼罗〔曼陀罗〕	301
晨钟暮鼓	303
唯我独尊	305
旋火轮	307
清规戒律	308
欲箭〔欲网〕	310
弹指〔刹那〕	311
骑驴觅驴	312
绳蛇	313
煮砂	314
葛藤	315
棒喝	316
森罗万象	318
雁塔	319